联合国 S/2012/430



安全理事会

Distr.: General
11 June 2012
Chinese
Original: English

2012年6月11日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及联合国科特迪瓦行动(联科行动)和安全理事会第2000(2011)号决议，谨向你转交科特迪瓦总理让诺·夸迪奥·阿胡苏先生给你的信(见附件)。

2012年5月25日的信请求将联科行动各方面的任务期限延长到2012年7月31日以后，以确保预计在2012年第四季度举行的地方选举顺利进行。安全理事会以前的各项决议，包括第1933(2010)号和第2000(2011)号决议都授权联科行动支持组织和举行公开、自由和公正的总统和议会选举。

请提请安全理事会成员注意此信。

潘基文(签名)

12-36998 (C) 120612 120612







附件

2012 年 5 月 25 日科特迪瓦总理给秘书长的信的附件

［原文：法文］

在 2004 年 2 月 27 日关于科特迪瓦局势的第 1528(2004)号决议中，联合国安全理事会根据《联合国宪章》第七章，授权部署联合国科特迪瓦行动(联科行动)。

安全理事会其后关于科特迪瓦危机的各项决议，特别是 2011 年 7 月 27 日第 2000(2011)号决议，规定了联合国在科特迪瓦提供选举援助的法律框架。

国际社会的援助和支持使我国能够在 2010 年顺利举行共和国总统选举，在 2011 年选举国民议会代表，从而摆脱危机。

科特迪瓦现在已经到了稳定社会政治环境，使其各机构正常运转的关键阶段。

然而，当务之急是，继续和完成正常化和机构稳定化进程，进行地方选举，建立各种机构，下放国家事务管理的权限。

根据我国《宪法》和《选举法》的相关条例，独立选举委员会根据与政府达成的协议，将尽快着手筹备计划于 2012 年第四季度举行的市议员和区议员选举。

科特迪瓦所有政治团体和民间社会组织都认为，这些地方选举将极大地推动当前的民族和解进程。

在这方面，本着巩固科特迪瓦新兴民主的精神，政府于 2012 年 4 月 27 日和 28 日在科特迪瓦大巴萨姆，召集主要反对派政党和团体开会。这次会议使我国政治领导人能够建立持续的共和式对话，从而取得扩大和加速民族和解进程的具体效果。

此外，发起共和式对话应有助于确保所有政治倾向的团体参与即将举行的地方选举，从而加强其包容性。

为了举行地方选举，根据政府、独立选举委员会和联科行动在总统和议会选举时采取的措施，还需要调动一切必要的后勤、财务和安全资源。

然而，自从摆脱了 2011 年选举后的严峻危机，尽管最近数月来社会经济各部门取得了显著进展，但科特迪瓦的财政和安全状况依然十分脆弱。

因此，科特迪瓦政府请求延长联合国科特迪瓦行动(联科行动)各方面的任务期限(联科行动的任务期限将于 2012 年 7 月 31 日结束)，其中包括政治、技术(法

律援助、后勤和人力资源)和安全方面，以使科特迪瓦能够再次确保顺利举行地方选举，这是自 2007 年启动的科特迪瓦选举周期的最后两大步骤。

科特迪瓦政府借此机会再次向你表达我们对联科行动为科特迪瓦提供的切实有效的支持表示衷心感谢，并致以最崇高的敬意。

让诺·夸迪奥·阿胡苏(签名)